

书评

何谓南洋的海南人？： 读安焕然的《海洋与南洋：海南人的历史与文化》

What Does It Mean to be a *Nanyang Hainanese*? A Reading of Onn Huann Jan's *The Sea and the South Seas: History and Culture of the Hainanese*

安焕然，《海洋与南洋：海南人的历史与文化》，吉隆坡：马来西亚海南会馆联合会，2024。ISBN：9786299758310。

白伟权*
(PEK Wee Chuen)

《海洋与南洋：海南人的历史与文化》（后简称“海南人的历史与文化”）是安焕然所著，由马来西亚海南会馆联合会统筹出版，是一部民间机构与学术人员合作出版的著述。本书以在地视野叙写南洋与原乡——海南的文集。里面共分为九个篇章，这九个篇章分别从不同面向，像是历史、族群认同、饮食文化、信仰等方面来回应什么是南洋的海南人？企图描绘出南洋海南人的基本图像。

在马新华人社会当中，海南人虽然不是最小的帮群，但从五大方言群的角度而言，他却是最小的群体。海南人有着相当特殊的背景，先前是广东省底下的一个府，是琼州府，后来独建省，成为海南省，行政建置的变化也影响了海南人在此多元族群社会当中的认同关系与自我界定。

另一方面，海南人虽然不是华人社会中的主导群体，但是却主导了南洋华人的日常生活，对于南洋华人文化符号的建构举足轻重。像是安老师大作封面的照片，一杯咖啡和面包到了南洋的脉络之后，就开始出现族群化的现象。无论是何种方言群、何种种族，基本都接受了这一海南文化成为地方文化的代表。除此之外，还有海南鸡饭、

* 白伟权博士 新纪元大学学院东南亚学系主任兼助理教授。
电邮地址：weechuen.pek@newera.edu.my

海南鸡扒、海南咖喱、海南茶、咖啡店，甚至是马来人的 Mee Hailam，都冠上了“海南”的帽子。因此什么是“南洋”？或许有一部分的答案需要从海南文化得到解答。海南人对于“南洋”符号的建构，贡献颇大。

这种社会现象的形成并非理所当然，《海南人的历史与文化》便是透过九个不同的篇章来回应此一大哉问。它们之间有一个贯穿各个篇章的视角，那便是本土与中国之间的连结关系。作者一再提醒我们，本土与中国这个连结关系并非单向的，而是强调原乡与移居地之间的“纵向寻根”，以及移居地不同地方的“横向关系”。

在第一章里头，作者回到原乡海南，综述海南的历史脉络，告诉我们海南如何来？什么是海南？此篇可说是整本书的基础。第二章讲述的是革命元勋孙中山与海南人的关系。孙中山搞革命在世界史当中是一件大事，各个帮群往往会细数本身和革命事业之间的关系，然而作为小帮群的海南人，也同样参与了这一大历史。作者在这里不仅是谈市井小民，而是聚焦于孙中山身边最亲近的宋庆玲及宋氏家族。宋氏家族移居美国，他们的历程与移居马新地区的海南人相似，同样吸收了西方文化，再回过头来影响中国的政治。阅读至此，不禁令笔者回忆起每当经过新山琼州会馆时，都会看到孙中山的妻弟宋子文为会馆门额的题字墨宝。

第三章解决的是马新海南人的内涵，它与下一章的海南原乡相呼应，本章告诉读者何谓南洋的海南人，南洋海南人的特色为何，而第四章则从原乡的海南民俗文化来比较什么是海南的传统。作者提醒了我们，本地人一直执着的传统，其实就是一种在地化的创新。而移居地和原乡的人是会“双向往返”的，今天在海南所看到的咖啡西茶，便是来自移居地的影响，而作者也总结到，现在的海南，是一个受南洋影响的“中国”。

第五、第六到第七章则可说是从饮食文化这一再日常不过的面向来看本地的海南文化。在这部分，安老师分别从海南菜中的南岛民族元素、福建语言和饮食文化及海南人的比较、客家菜与海南餐饮来将海南人进行跨族群的比较，藉由他者来强调海南人自身的特色，当然，在追根究底何谓海南饮食文化的同时，我们会发现南洋海南饮食习惯早已融入了不同的族群元素，新山海南会馆妇女组的“海南lap”便是最好的例子。

最后两章同样也强调在研究东南亚华人的纵向寻根，但所讨论的对象则从饮食文化跳到海南人的信仰文化。在这当中便不得不提及海南人的天后信仰了，前者除了告诉我们何谓天后，天后的来源，也呈现了海南会馆与天后宫之间的关系。同时，在华人女性经常被拒于神圣信仰空间之外的传统背景下，天后作为女神信仰，海南女性是如何突破禁忌而参与的。最后一章则是通论性地介绍了马来西亚天后宫的类型。

在全书的最后，作者也附加了一个讲述一位资深文史工作者吴华先生的“附录”，已故吴华先生与作者同为新山人，也是一名专注于地方文史的海南籍前辈。有关吴华的故事也推荐读者一读，从中可以感受到不同世代研究者之间的传承，为本书添加了一丝的温度。当然，本书并非完全没有可以加强之处，在绪论的部分，作者以较多的篇幅叙述马来西亚海南文物馆的设立，只有在文末的最后一段简介了本书九章的内容。由于本书主要是作者先前相关文章的集结，因此更需要一篇专门的导论将各篇的观点加以整合，形成本书的中心思想，如此将更能加强本书的学术价值。

总体而言，安焕然的《海南人的历史与文化》在标题上看似严肃艰深，但严格说来，又不像其他期刊论文一样，有制式的格式、理论以及学术回应。但说是“非学术”，又有欠公允，因为当中也能见到学术文章的撰写规范，有参考文献、注脚、问题意识以及结语，因此将它定位为史学科普著作的范畴会较为合适。

书本的出版除了学术价值之外，向社会大众推广的教育价值同等重要，本书最终想要关注的，就是“什么是南洋的海南人？”，这个问题是个十分学理性的大哉问，然而作者并非只是就形而上的处理这个问题，而是使用一些我们生活中经常出现的事物和素材来作为论述的对象，正如书籍封面的咖啡与面包，它就是如此的日常，再平凡不过。阅读其中的文字之后，会让我们对此看起来平凡的事物，有了更深层次的体悟，笔者认为，这就是学者推广知识、服务社会的一种最佳途径。